

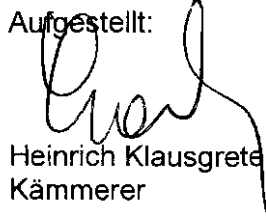
A. Aktiva		31.12.2012		31.12.2013	
		€	€	€	€
1.	Anlagevermögen	474.811.669,89		471.224.586,29	
1.1	Immaterielle Vermögensgegenstände	538.485,12		429.807,59	
1.2	Sachanlagen	426.262.820,22		421.327.354,96	
1.2.1	Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	105.690.510,68		105.642.755,21	
1.2.1.1	Grünflächen	90.833.890,74		90.703.593,41	
1.2.1.2	Ackerland	2.196.906,25		2.196.906,25	
1.2.1.3	Wald, Forsten	2.277.826,68		2.276.498,66	
1.2.1.4	Sonstige unbebaute Grundstücke	10.381.887,01		10.465.756,89	
1.2.2	Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	135.039.068,95		131.579.417,64	
1.2.2.1	Kinder- und Jugendeinrichtungen	12.056.912,48		11.872.538,28	
1.2.2.2	Schulen	69.406.788,41		68.002.721,82	
1.2.2.3	Wohnbauten	10.993.619,06		10.600.313,92	
1.2.2.4	Sonstige Dienst-, Geschäfts- und Betriebsgebäude	42.581.749,00		41.103.843,62	
1.2.3	Infrastrukturvermögen	170.336.153,95		168.272.951,83	
1.2.3.1	Grund und Boden des Infrastrukturvermögens	49.244.688,63		49.962.769,81	
1.2.3.2	Brücken und Tunnel	3.270.573,03		3.205.334,03	
1.2.3.4	Entwässerungs- und Abwasserbeseitigungsanlagen	55.079.182,49		53.286.037,72	
1.2.3.5	Straßennetz mit Wegen, Plätzen, Verkehrslenkungsanl.	61.982.113,31		60.839.765,49	
1.2.3.6	Sonstige Bauten des Infrastrukturvermögens	759.596,49		979.044,78	
1.2.4	Bauten auf fremden Grund und Boden	551.880,63		520.451,63	
1.2.5	Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	158.685,36		173.680,36	
1.2.6	Maschinen und techn. Anlagen, Fahrzeuge	9.312.752,59		8.758.323,60	
1.2.7	Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.546.633,78		3.641.839,15	
1.2.8	geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	1.627.134,28		2.737.935,54	
1.3	Finanzanlagen	48.010.364,55		49.467.423,74	
1.3.1	Anteile an verbundene Unternehmen	25.632.867,27		25.813.314,80	
1.3.2	Beteiligungen	4.372.439,16		4.348.080,55	
1.3.3	Sondervermögen	1.543.511,29		1.543.529,54	
1.3.4	Wertpapiere des Anlagevermögens	0,00		0,00	
1.3.5	Ausleihungen	16.461.546,83		17.762.498,85	
1.3.5.1	an verbundene Unternehmen	3.756.833,12		4.005.488,14	
1.3.5.4	sonstige Ausleihungen	12.704.713,71		13.757.010,71	
2.	Umlaufvermögen	31.971.421,28		24.297.669,40	
2.1	Vorräte	234.765,36		237.665,04	
2.1.1	Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, Waren	234.765,36		237.665,04	
2.1.2	Geleistete Anzahlungen	0,00		0,00	
2.2	Forderungen und Sonstige Vermögensgegenstände	20.402.892,80		12.416.621,02	
2.2.1	Öffentl.-Rechtl. Forderungen u. Forder. aus Transferlsg.	14.393.669,96		10.524.549,47	
2.2.2	Privatrechtliche Forderungen	5.984.590,04		1.876.660,05	
2.2.3	Sonstige Vermögensgegenstände	24.632,80		15.411,50	
2.3	Wertpapiere des Umlaufvermögens	0,00		0,00	
2.4	Liquide Mittel	11.333.763,12		11.643.383,34	
3.	Aktive Rechnungsabgrenzung	2.759.510,15		3.490.922,81	
4.	Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag	0,00		0,00	
	Summe AKTIVA	509.542.601,32		499.013.178,50	

B. Passiva

		31.12.2012		31.12.2013	
		€	€	€	€
1.	Eigenkapital		293.150.683,80		286.073.604,52
1.1	Allgemeine Rücklage	251.121.129,13		250.944.706,42	
1.2	Sonderrücklagen	1.543.511,29		1.543.529,54	
1.3	Ausgleichsrücklage	33.683.888,84		40.486.043,38	
1.4	Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag	6.802.154,54		-6.900.674,82	
2.	Sonderposten		103.420.846,21		100.250.002,11
2.1	für Zuwendungen	50.832.876,43		48.972.794,89	
2.2	für Beiträge	50.190.625,09		48.416.414,03	
2.3	für den Gebührenaussgleich	769.310,50		1.267.752,00	
2.4	Sonstige Sonderposten	1.628.034,19		1.593.041,19	
3.	Rückstellungen		77.940.365,19		72.038.463,85
3.1	Pensionsrückstellungen	59.873.579,29		61.496.646,29	
3.2	Rückstellungen für Deponien und Altlasten	34.000,00		2.474,73	
3.3	Instandhaltungsrückstellungen	192.828,45		250.531,73	
3.4	Sonstige Rückstellungen	17.839.957,45		10.288.811,10	
4.	Verbindlichkeiten		25.473.012,01		30.769.114,80
4.1	Anleihen		0,00		0,00
4.2	Verbindlichkeiten aus Krediten für Investitionen		18.258.364,00		16.833.166,55
4.2.1	von verbundenen Unternehmen	76.419,75		0,03	
4.2.2	von Beteiligungen	0,00		0,00	
4.2.3	von Sondervermögen	0,00		0,00	
4.2.4	vom öffentlichen Bereich	0,00		0,00	
4.2.5	von Kreditinstituten	18.181.944,25		16.833.166,52	
4.3	Verbindlichkeiten aus Krediten z. Liquiditätssicherung		0,00		0,00
4.3.1	von Kontokorrentkredit	0,00		0,00	
4.4	Verbindlichkeiten aus kreditähnlichen Geschäften		475.894,11		415.179,99
4.5	Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung		3.247.308,40		4.357.856,19
4.6	Verbindlichkeiten aus Transferleistungen		2.966.572,51		2.902.764,52
4.7	Sonstige Verbindlichkeiten		524.872,99		6.260.147,55
4.8	Verbindlichkeiten aus erhaltene Anzahlungen		0,00		0,00
5.	Passive Rechnungsabgrenzung		9.557.694,11		9.881.993,22
	Summe PASSIVA		509.542.601,32		499.013.178,50

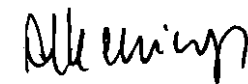
Hilden, den 10. Dezember 2014

Aufgestellt:



Heinrich Klausgrete
Kämmerer

Bestätigt:



Birgit Alkenings
Bürgermeisterin

Ergebnisrechnung 2013

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2012	Fortg. Ansatz 2013*	Ergebnis 2013	Fort. Ansatz – Ergebnis
01	Steuern und ähnliche Abgaben	111.344.853,75	92.829.760,84	80.326.302,97	-12.485.627,03
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	10.130.226,64	9.838.212,09	15.160.121,46	5.667.921,58
03	+ Sonstige Transfererträge	829.542,84	614.750,00	773.103,00	158.353,00
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	21.521.147,18	21.860.440,52	21.417.216,58	-410.134,42
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.338.496,95	1.399.225,79	1.453.519,01	58.169,01
06	+ Kostenerstattungen und Kostenumlagen	3.134.821,01	3.492.125,00	4.153.060,99	846.545,99
07	+ Sonstige ordentliche Erträge	15.850.734,11	9.896.496,00	18.126.293,98	8.229.797,98
08	+ Aktivierte Eigenleistungen	107.428,44	165.600,00	119.021,18	-46.578,82
10	= Ordentliche Erträge	164.257.250,92	140.096.610,24	141.528.639,17	2.018.447,29
11	- Personalaufwendungen	38.368.748,65	39.043.743,02	39.890.695,12	836.289,12
12	- Versorgungsaufwendungen	2.719.601,37	2.369.620,00	2.649.391,52	279.771,52
13	- Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	16.791.678,25	19.584.350,13	18.183.067,11	-1.363.873,21
14	- Bilanzielle Abschreibungen	8.677.582,00	8.817.991,05	8.491.465,83	-326.525,22
15	- Transferaufwendungen	68.859.784,44	67.060.958,73	65.715.976,67	-1.117.987,81
16	- Sonstige ordentliche Aufwendungen	22.057.874,17	12.740.090,31	13.599.827,41	1.095.015,41
17	= Ordentliche Aufwendungen	157.475.268,88	149.616.753,24	148.530.423,66	-597.310,19
18	= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	6.781.982,04	-9.520.143,00	-7.001.784,49	2.615.757,48
19	+ Finanzerträge	1.187.628,24	1.125.070,00	1.258.308,20	133.238,20
20	- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	1.167.455,74	1.111.000,00	1.157.198,53	46.198,53
21	= Finanzergebnis	20.172,50	14.070,00	101.109,67	87.039,67
22	= Ordentliches Ergebnis	6.802.154,54	-9.506.073,00	-6.900.674,82	2.702.797,15
26	= Jahresergebnis	6.802.154,54	-9.506.073,00	-6.900.674,82	2.702.797,15
27	+ Erträge aus internen Leistungsbeziehungen	31.830.398,53	33.125.616,59	32.723.295,60	-402.320,99
28	- Aufwendungen aus internen Leistungsbeziehungen	31.830.398,53	33.125.617,32	32.723.295,60	-402.321,72
29	= Ergebnis	6.802.154,54	-9.506.073,74	-6.900.674,82	2.702.797,89

*Hierin enthalten sind der ursprüngliche Ansatz, die über- und außerplanmäßigen Erträge und Aufwendungen, sowie die Haushaltsreste aus Vorjahren.

Finanzrechnung 2013

Nr.	Beschreibung	Ergebnis 2012	Fortg. Ansatz 2013*	Ergebnis 2013	Fort. Ansatz – Ergebnis
01	Steuern und ähnliche Abgaben	104.932.088,25	92.329.760,84	85.977.939,71	-6.333.990,29
02	+ Zuwendungen und allgemeine Umlagen	8.176.335,16	7.859.865,21	13.907.794,16	6.393.941,16
03	+ Sonstige Transfereinzahlungen	1.053.847,10	1.210.500,00	1.072.080,09	-138.419,91
04	+ Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	19.334.489,24	19.693.947,52	19.693.305,16	32.447,16
05	+ Privatrechtliche Leistungsentgelte	1.338.327,98	1.399.225,79	1.435.467,83	40.117,83
06	+ Kostenerstattungen, Kostenumlagen	3.184.570,03	3.492.125,00	3.671.649,71	365.134,71
07	+ Sonstige Einzahlungen	5.142.308,44	4.848.600,00	4.921.184,72	72.584,72
08	+ Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	1.200.045,30	1.125.070,00	1.269.457,70	144.387,70
09	= Einzahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	144.362.011,50	131.959.094,36	131.948.879,08	576.203,08
10	- Personalauszahlungen	33.926.333,43	35.560.565,54	35.509.640,70	-61.587,82
11	- Versorgungsauszahlungen	2.207.027,37	2.369.620,00	2.562.519,52	192.899,52
12	- Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	16.567.302,67	20.167.143,20	16.980.372,88	-3.149.360,51
13	- Zinsen und sonstige Finanzauszahlungen	1.206.475,03	1.111.000,00	1.139.971,67	28.971,67
14	- Transferauszahlungen	69.017.658,97	67.309.802,17	66.043.180,78	-1.039.627,14
15	- Sonstige Auszahlungen	8.708.706,66	9.935.302,69	8.547.199,52	-1.144.814,08
16	= Auszahlungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	131.633.504,13	136.453.433,60	130.782.885,07	-5.173.518,36
17	= Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	12.728.507,37	-4.494.339,24	1.165.994,01	5.749.721,44
18	+ Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	1.479.356,71	1.460.550,00	1.960.268,23	499.718,23
19	+ Einz. aus der Veräußerung von Sachanlagen	1.037.758,42	864.050,00	143.588,78	-720.461,22
20	+ Einz. aus der Veräußerung von Finanzanlagen	110.433,23	75.680,00	834.674,79	758.994,79
21	+ Einz. aus Beiträgen u.ä. Entgelten	168.405,81	1.575.800,00	297.458,22	-1.278.341,78
23	= Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	2.795.954,17	3.976.080,00	3.235.990,02	-740.089,98
24	- Ausz. f.d. Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	339.427,79	693.321,58	338.316,34	-316.857,71
25	- Ausz. für Baumaßnahmen	5.494.022,85	8.591.235,04	2.283.914,26	-6.448.220,78
26	- Ausz. f.d. Erwerb von bewgl. Anlagevermögen	2.422.310,47	2.889.070,92	1.530.739,41	-1.282.457,07
27	- Ausz. f.d. Erwerb von Finanzanlagen	1.722.264,45	1.899.268,00	2.121.242,54	234.974,54
28	- Ausz. von aktivierbaren Zuwendungen		330.000,00	833.180,98	508.180,98
29	- sonstige Investitionsauszahlungen	373.395,04	569.987,62	277.478,20	-300.520,20
30	= Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	10.351.420,60	14.972.883,16	7.384.871,73	-7.604.900,24
31	= Saldo aus Investitionstätigkeit	-7.555.466,43	-10.996.803,16	-4.148.881,71	6.864.810,26
32	= Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag	5.173.040,94	-15.491.142,40	-2.982.887,70	12.614.531,70
33	+ Aufnahme und Rückflüsse von Darlehen	14.837.223,26	8.900.000,00	20.041.849,56	11.141.849,56
34	+ Aufnahme von Krediten zur Liquiditätssicherung			4.000.000,00	4.000.000,00
35	- Tilgung und Gewährung von Darlehen	15.480.682,75	10.274.510,00	16.737.047,01	6.462.537,01
36	- Tilgung von Krediten zur Liquiditätssicherung			4.000.000,00	4.000.000,00
37	= Saldo aus Finanzierungstätigkeit	-643.459,49	-1.374.510,00	3.304.802,55	4.679.312,55
38	= Änderung des Bestandes an eigenen Finanzmitteln	4.529.581,45	-16.865.652,40	321.914,85	17.293.844,25
39	+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	6.801.996,56	10.540.673,54	11.333.763,12	793.089,58
40	+ Bestand an fremden Finanzmitteln	2.185,11		-12.294,63	-12.294,63
41	= Liquide Mittel	11.333.763,12	-6.324.978,86	11.643.383,34	18.074.639,20

*Hierin enthalten sind der ursprüngliche Ansatz, die über- und außerplanmäßigen Erträge und Aufwendungen, sowie die Haushaltsreste aus Vorjahren.